PHAÄT THUYEÁT ÑAÏI THÖØA BOÀ-TAÙT TAÏNG CHAÙNH PHAÙP KINH

**QUYEÅN 32**

**Phaåm 10: THIEÀN ÑÒNH BA-LA-MAÄT-ÑA (Phaàn 2)**

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi Töû! Chö Phaät Theá Toân noùi haïnh nhaäm trì thuôû xöa laø do caên laønh laéng nghe ñôøi nay. Ñoái vôùi thôøi phi thôøi ñaït ñöôïc lôøi noùi aáy, hoaëc trong chuùng hoäi, hoaëc khi noùi phaùp, hoaëc noùi phi thôøi ñeàu coù theå phaân bieät hieåu roõ haïnh aáy, khi ñaõ nghe roài laïi coù theå dieãn noùi. Khi noùi phaùp hoaëc trong chuùng hoäi, hoaëc moät Bí-soâ, vì hoïc noùi phaùp nhö thaät kyù bieät, khoâng neân noùi phaùp ñoái vôùi nhöõng ngöôøi gaây toån haïi, laïi cuõng khoâng nhö thaät kyù bieät, phaûi neân löïa choïn ngöôøi aáy xem thöû coù töông öng vôùi nghóa lyù khoâng roài môùi duøng phöông tieän kheùo leùo nhieáp thoï hoï, vì hoï maø noùi phaùp vôùi töï taâm thanh tònh trong saïch, hoaëc ñoái vôùi saéc töôùng caùc thöù tieáng quyeát ñònh laéng nghe sinh hoan hyû. Nhö saéc töôùng caùc tieáng kia vì khieán laéng nghe quyeát ñònh hoan hyû. Laïi neáu ôû trong chuùng noùi phaùp, duøng Thieân nhó thöùc gia trì tieáng aáy khieán cho caùc höõu tình ñeàu hieåu roõ. Nhöng caùc höõu tình nghe phaùp naøy roài hoaëc coù ngöôøi hieåu, hoaëc coù ngöôøi chöa hieåu, taát caû ñeàu ñöôïc phaùp giôùi thanh tònh; nhó giôùi, trí giôùi cuõng ñöôïc thanh tònh. Nhó giôùi cuûa ta thanh tònh, höõu tình cuõng ñöôïc thanh tònh, ñoái vôùi nhó giôùi aáy kheùo ñöôïc xuaát ly. Nhö treân ñaõ noùi vaên, töï, nghóa lyù vaø ngoân töø kheùo leùo vi dieäu cuûa caùc höõu tình, khieán naêm neûo höõu tình nghe tieáng noùi phaùp thaûy ñeàu giaùc ngoä, laïi coù theå ñoái vôùi nhó giôùi naøy ñöôïc thaønh töïu Thieân nhó cuûa Nhö Lai, Thieân nhó aáy khoâng coù taïp loaïn. Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt ñöôïc Thieân nhó thoâng vieân maõn trí nghieäp.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi Töû! Sao goïi laø Ñaïi Boà-taùt ñöôïc Tha taâm trí thoâng vaø Chaùnh

haïnh trí nghieäp vieân maõn?

Naøy Xaù-lôïi Töû! Ñaïi Boà-taùt coù theå bieát roõ ñöôïc taâm bieân teá thuôû xöa cuûa caùc loaøi höõu tình khaép caû möôøi phöông taát caû theá giôùi vaø cuõng bieát roõ taâm hieän taïi cuûa caùc höõu tình aáy.

Laïi nöõa, taâm trí cuûa höõu tình trong quaù khöù nhaân thoâ, nhaân teá caùc thöù trí taâm cuõng ñeàu bieát roõ. Hoaëc höõu tình naøy taâm nhaân toái thöôïng, hoaëc höõu tình naøy taâm nhaân vöøa, hoaëc höõu tình naøy taâm nhaân thaáp keùm.

Laïi nöõa, höõu tình naøy caên taùnh töông öng vôùi boá thí, höõu tình naøy caên taùnh töông öng vôùi tònh giôùi, höõu tình naøy caên taùnh töông öng nhaãn nhuïc, höõu tình naøy caên taùnh töông öng vôùi tinh taán, höõu tình naøy caên taùnh töông öng vôùi thieàn ñònh, höõu tình naøy caên taùnh töông öng vôùi tueä thuø thaéng. Caùc taùnh cuûa höõu tình naøy laáy ñaïi Töø laøm nhaân, caên taùnh cuûa höõu tình naøy laáy ñaïi Bi laøm nhaân, caên taùnh cuûa höõu tình naøy laáy ñaïi Hyû laøm nhaân, caên taùnh cuûa höõu tình naøy laáy ñaïi Xaû laøm nhaân, caên taùnh cuûa höõu tình naøy laáy Ñaïi thöøa laøm nhaân, caên taùnh cuûa höõu tình naøy laáy Duyeân giaùc laøm nhaân, caên taùnh cuûa höõu tình naøy laáy Thanh vaên laøm nhaân.

Laïi nöõa, höõu tình naøy thaønh thuïc ñaày ñuû caùc söùc thieän nhaân. Laïi caùc höõu tình naøy thaønh töïu ñaày ñuû caùc söùc thieän duyeân. Neáu höõu tình khoâng thaønh töïu söùc thieän nhaân duyeân thì seõ töông öng vôùi söùc nhaân duyeân ñoù sinh vaøo doøng hoï thaáp keùm. Neáu höõu tình

thaønh töïu ñaày ñuû söùc thieän nhaân duyeân thì seõ töông öng vôùi söùc nhaân duyeân aáy, neân ñöôïc sinh vaøo doøng hoï giaøu sang cao quyù. Hoaëc coù höõu tình trong yù thanh tònh, nhöng vieäc laøm khoâng thanh tònh. Hoaëc coù höõu tình vieäc laøm thanh tònh nhöng trong yù khoâng thanh tònh. Hoaëc coù höõu tình vieäc laøm thanh tònh, yù cuõng thanh tònh. Hoaëc coù höõu tình yù khoâng thanh tònh, vieäc laøm cuõng khoâng thanh tònh.

Naøy Xaù-lôïi Töû! Ñaây laø caên nhaân taâm trí sôû haønh thuôû xöa cuûa caùc höõu tình, töông öng vôùi trí thuyeát phaùp cuûa ta. Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt Tha taâm trí löïc.

Laïi nöõa, nhaäp giaûi Tha taâm trí löïc, neáu höõu tình naøy nhaân haønh boá thí thì ñôøi vò lai ñöôïc quaû boá thí. Höõu tình naøy nhaân haønh trí tònh giôùi, thì ñôøi vò lai ñöôïc quaû tònh giôùi. Neáu höõu tình nhaân thöïc haønh nhaãn nhuïc, thì ñôøi vò lai ñöôïc quaû nhaãn nhuïc. Neáu höõu tình thöïc haønh tinh taán, thì ñôøi vò lai ñöôïc quaû tinh taán. Neáu höõu tình nhaân haønh thieàn ñònh, thì ñôøi vò lai ñöôïc quaû thieàn ñònh. Neáu höõu tình nhaân thöïc haønh tueä thuø thaéng, thì ñôøi vò lai ñöôïc quaû tueä thuø thaéng. Neáu höõu tình thöïc haønh nhaân Ñaïi thöøa, thì ñôøi vò lai ñöôïc quaû Ñaïi thöøa. Neáu höõu tình thöïc haønh nhaân Duyeân giaùc, thì ñôøi vò lai ñöôïc quaû Duyeân giaùc. Neáu höõu tình thöïc haønh nhaân Thanh vaên, thì ñôøi vò lai ñöôïc quaû Thanh vaên. Neáu höõu tình soáng vôùi neáp soáng theá gian thì vò lai chòu quaû theá gian.

Naøy Xaù-lôïi Töû! Hoaëc laø nhaân duyeân naøy hoaëc laø nhaân duyeân kia, ñeán ñôøi vò lai caùc höõu tình naøy ñöôïc caên taùnh aáy, taát caû ñeàu bieát nhö thaät. Ñoái vôùi höõu tình aáy coù khaû naêng thaønh thuïc khoâng sinh nhaøm chaùn meät moûi, cho ñeán vaän duïng trí ñeå bieát roõ. Taâm caên baûn naøy neáu laø phaùp khí chaân chaùnh thì noùi chaùnh phaùp, ñoái vôùi lôøi thuyeát phaùp seõ ñöôïc nhöõng gì, vì khieán khoâng cho khôûi leân caùc phaùp khaùc, caùc nghieäp khaùc. Neáu caùc höõu tình trong ñôøi hieän taïi ñoái vôùi caùc phaùp roäng thöïc haønh taàm töø, ñoái vôùi nhöõng haønh ñoäng taïo taùc nhö theá Boà-taùt ñeàu bieát roõ nhö thaät. Neáu caùc höõu tình coù taâm tham tröôùc Boà-taùt lieàn bieát ñöôïc taâm thöùc tham aáy moät caùch nhö thaät. Neáu höõu tình aáy lìa taâm tham, Boà-taùt cuõng bieát lìa taâm tham moät caùch nhö thaät. Neáu höõu tình aáy ñaém tröôùc taâm saân, Boà-taùt bieát höõu tình aáy ñaém tröôùc taâm saân moät caùch nhö thaät. Neáu höõu tình aáy lìa taâm saân, Boà-taùt cuõng bieát höõu tình aáy lìa taâm saân moät caùch nhö thaät. Neáu höõu tình aáy ñaém tröôùc taâm si, Boà-taùt bieát roõ höõu tình aáy ñaém tröôùc taâm si moät caùch nhö thaät. Neáu höõu tình aáy lìa taâm si, Boà-taùt cuõng bieát höõu tình aáy lìa taâm si moät caùch nhö thaät. Hoaëc ñaây, hoaëc kia, höõu tình taâm taïp nhieãm vaø chöôùng ngaïi, taát caû Boà-taùt ñeàu coù theå bieát roõ nhö thaät, bieát nhö thaät roài laïi vì noùi phaùp, muoán khieán taát caû höõu tình lìa moïi phieàn naõo. Neáu Boà- taùt ñeán trong chuùng hoäi quaùn saùt nhö vaäy, taát caû chuùng hoäi hoaëc ñaây hoaëc kia, quaùn saùt khaép taát caû höõu tình roài lieàn vì noùi phaùp.

Naøy Xaù-lôïi Töû! Ñôøi naøy ñôøi sau vaø caên taùnh trí cuûa caùc höõu tình naøy, taát caû Boà-taùt

ñeàu bieát roõ nhö thaät. Tuy coâng duïng nhö vaäy nhöng töï taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt khoâng coù ñaém tröôùc vaø Tha taâm cuõng khoâng choã truï. Vì sao? Vì trí cuûa Ñaïi Boà-taùt naøy bieát roõ cho neân taâm khoâng choã truï; do yù nghó bieát roõ neân taâm khoâng choã truï; do tueä bieát roõ, cho neân taâm khoâng choã truï; do thuù höôùng bieát roõ, cho neân taâm khoâng choã truï; do tueä thuø thaéng hieåu roõ, cho neân taâm khoâng choã truï; do giaùc ngoä bieát roõ, cho neân taâm khoâng choã truï; do ñoaïn tröø caùc taäp khí vaø caùc tuøy mieân sinh phieàn naõo, lìa caáu quang khoâng coù caùc loãi laàm, ñoái vôùi caùc phaùp phaân bieät roõ raøng, ñoái vôùi taát caû höõu tình taâm haïnh sai khaùc, coù khaû naêng hieåu bieát saâu xa neân taâm khoâng choã truï.

Naøy Xaù-lôïi Töû! Ñoái vôùi haønh töôùng nhö vaäy Boà-taùt hieåu roõ taâm trí höõu tình, cho neân goïi laø Ñaïi Boà-taùt ñöôïc Tha taâm thoâng trí nghieäp vieân maõn.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi Töû! Sao goïi laø Ñaïi Boà-taùt Tuùc truï nieäm thoâng vaø Chaùnh haïnh

trí nghieäp vieân maõn?

Naøy Xaù-lôïi Töû! Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi taát caû höõu tình trong möôøi phöông theá giôùi, ñaày ñuû voâ löôïng thöù Tuùc truï nieäm thoâng, hoaëc moät ngaøy, hai ngaøy, ba, boán, naêm ngaøy, hoaëc möôøi ngaøy, hai möôi cho ñeán naêm möôi ngaøy, traêm ñôøi, ngaøn ñôøi, traêm ngaøn ñôøi, voâ löôïng traêm ngaøn ñôøi, cho ñeán traêm kieáp thaønh hoaïi, ngaøn kieáp thaønh hoaïi, traêm ngaøn kieáp thaønh hoaïi, voâ löôïng traêm ngaøn kieáp thaønh hoaïi. Thuôû xöa caùc loaïi höõu tình naøy coù danh töï nhö vaäy, coù chuûng toäc nhö vaäy, coù teân hoï nhö vaäy, saéc töôùng nhö vaäy, hình traïng nhö vaäy, choã ôû nhö vaäy, aên uoáng nhö vaäy, soáng laâu nhö vaäy, khoå vui nhö vaäy, soáng cheát nhö vaäy vaø tuoåi thoï nhö vaäy, cheát kia sinh ñaây, taát caû Boà-taùt ñeàu bieát roõ. Laïi bieát töï thaân vaø caùc höõu tình, tuùc truï nieäm naøy khoâng phaûi chæ coù moät thöù; ñôøi tröôùc cuûa töï thaân vaø ñôøi tröôùc cuûa Boå-ñaëc-giaø-la ngöôøi khaùc, tuùc truï nieäm naøy khoâng phaûi chæ moät thöù, laïi laø nhaân thieän caên nieäm löïc ñôøi tröôùc cuûa chính mình vaø nhaân thieän caên nieäm löïc ñôøi tröôùc cuûa ngöôøi khaùc, thieän caên cuûa chính mình thaønh thuïc Boà-ñeà, khieán höõu tình khaùc nhôù nghó thieän caên aáy maø phaùt taâm Boà-ñeà. Laïi nhö nhaân khoå vui ñôøi tröôùc ñeàu tuøy thuaän voâ thöôøng, khoå, voâ ngaõ. Noù ñaõ tuøy thuaän voâ thöôøng, khoå, voâ ngaõ töùc laø khoâng thích saéc töôùng, khoâng thích thoï duïng, khoâng thích quyeán thuoäc, khoâng thích giaøu coù, khoâng thích laøm Chuyeån luaân thaùnh vöông, khoâng thích laøm chuùa trôøi Ñeá Thích, khoâng thích laøm Ñaïi phaïm Thieân vöông, khoâng thích laøm Hoä theá Thieân vöông, taát caû choã sinh ra, vöông vò töï taïi vaø caùc duïc laïc ñeàu khoâng ham thích. Boà-taùt suy nghó ñuùng ñaén nhö vaày: “Choã naøy khoâng thaønh thuïc ñöôïc höõu tình laïi chòu luaân hoài, tuøy thuaän voâ thöôøng, khoå, voâ ngaõ, chieâu taäp nghieäp phieàn naõo thuôû xöa.” Boà-taùt nghó theá roài lieàn sinh nhaøm chaùn hoái caûi xa lìa vaø caùc nghieäp thieän baát thieän hieän taïi, cho ñeán maïng caên ñeàu nhaøm chaùn khoâng daùm laøm. Nhôø thieän caên thuôû xöa khieán thaønh thuïc roäng lôùn Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, laïi coøn coù khaû naêng tích taäp thieän caên trong hieän taïi, tröø dieät taát caû caûnh giôùi hieåm naïn, thaønh thuïc chuûng töû Phaät, Phaùp, Taêng lieân tuïc khoâng giaùn ñoaïn, thaønh thuïc nhaát thieát trí trí chaùnh nieäm duyeân löïc, ñem chaùnh nieäm naøy gia trì chính mình, gia trì phaùp giôùi. Boà- taùt do khoâng khuynh ñoäng cho neân khoâng bò quaáy nhieãu, thaønh thuïc ñònh nghieäp cuõng khoâng nhieãu loaïn naõo haïi, duøng Xa-ma-tha ñeå töï gia trì taâm khoâng meâ loaïn, aùp duïng Tyø-baùt-xaù-na ñeå nhieáp thoï. Do trí hieän löôïng cho neân khoâng khieáp sôï, do nhôù nghó chaân chaùnh cho neân khoâng queân maát, höôûng moïi khoaùi laïc, tích taäp caùc haïnh, giaùc ngoä khoâng nhôø söï höôùng daãn cuûa ngöôøi khaùc; do tích taäp haïnh cho neân höôùng ñeán bôø giaùc, taát caû ñeàu coù khaû naêng ñaït ñeán haïnh tích taäp; do duyeân löïc chaùnh nieäm cho neân khoâng queân maát phaùp trong quaù khöù, hieän taïi. Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt Tuùc truï nieäm thoâng trí nghieäp vieân maõn.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi Töû! Sao goïi laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi Thaàn caûnh thoâng vaø Chaùnh

haïnh trí nghieäp vieân maõn?

Naøy Xaù-lôïi Töû! Ñaïi Boà-taùt naøy ñoaïn tröø caùc haønh, coù theå tu taäp ñaày ñuû duïc thaàn tuùc ñònh; ñoaïn tröø caùc haønh, tu taäp ñaày ñuû caàn duõng thaàn tuùc ñònh; ñoaïn tröø caùc haønh, tu taäp ñaày ñuû taâm thaàn tuùc ñònh; ñoaïn tröø caùc haønh, tu taäp ñaày ñuû quaùn thaàn tuùc ñònh. Boà- taùt taâm ham muoán sieâng naêng quaùn saùt nhieáp thoï caùc phaùp, coù theå tu taäp thaønh töïu xuaát ly, laïi hay tu taäp moãi moãi boán Thaàn tuùc naøy lieàn ñöôïc thaàn caûnh thoâng trong hieän tieàn vaø ñöôïc thoï duïng. Boà-taùt duøng voâ löôïng thöù thaàn thoâng bieán hoùa aáy, thöôøng luoân quaùn saùt taát caû höõu tình. Moãi moät thaàn bieán ñeàu coù theå ñieàu phuïc taát caû höõu tình, thaàn bieán naøy hay hieån hieän taát caû, hoaëc thaân, hoaëc löïc, hoaëc gia trì, moãi moät thaân töôùng nhö vaäy ñeàu coù theå ñieàu phuïc caùc loaïi höõu tình. Moãi moät thaân töôùng nhö vaäy ñeàu coù theå hieån hieän

hoaëc laø thaân töôùng Phaät, hoaëc thaân töôùng Duyeân giaùc, hoaëc thaân töôùng Thanh vaên, hoaëc thaân töôùng trôøi Ñeá Thích, hoaëc thaân töôùng Ñaïi phaïm vöông, hoaëc thaân töôùng trôøi Hoä theá, hoaëc thaân töôùng Chuyeån luaân vöông.

Laïi nöõa, moãi moãi thaân töôùng hieän ra ñoù ñeàu coù theå ñieàu phuïc taát caû höõu tình vaø thöông xoùt caùc loaøi baøng sinh. Laïi thaân töôùng ñöôïc hieän ra ñoù dieãn noùi chaùnh phaùp cho caùc loaøi höõu tình, laïi coøn coù theå hieän theá hoïc nhö vaäy, ñeå ñieàu phuïc saân nhueá cöïc troïng cuûa taát caû höõu tình. Ñoù goïi laø ñaïi traùng só löïc, boán phaàn Na-la-dieân löïc, cho ñeán caùc löïc nhö vaäy, chæ duøng hai ngoùn tay dôû hoûng nuùi Tu-di cao ñeán saùu möôi traêm ngaøn du-thieän- na, roài laïi neùm qua nuùi khaùc caùch xa taùm vaïn boán ngaøn du-thieän-na. Ví nhö caàm moät traùi Am-ma-la töø phöông naøy neùm qua theá giôùi phöông khaùc, nhöng söùc thaàn caûnh thoâng cuûa Ñaïi Boà-taùt hoaøn toaøn khoâng bò lay ñoäng. Boà-taùt laïi coù khaû naêng ñem tam thieân ñaïi thieân theá giôùi roäng lôùn nhö vaäy, döôùi thôøi taän meù nöôùc, treân thôøi leân ñeán trôøi Saéc cöùu caùnh, trong khoaûng ñoù ñaët höõu tình trong loøng baøn tay traûi qua soá kieáp, taát caû nhöõng con ñöôøng ñi qua thaûy ñeàu hieån hieän. Ñaïi Boà-taùt vì caùc loaøi höõu tình maïn, quaù maïn, saân haän cöïc troïng, duøng söùc thaønh töïu ñieàu phuïc taát caû höõu tình maïn, quaù maïn saân haän cöïc troïng ñoù, sau khi ñieàu phuïc roài laïi vì noùi phaùp. Laïi nöông theo thaàn tuùc ñoù ñöôïc trí gia trì, töø trí gia trì laïi ñöôïc caùc phaùp nhö vaäy. Laïi duøng gia trì hoùa bieån caû thaønh daáu chaân boø, töø daáu chaân boø hoùa thaønh bieån caû. Laïi duøng söùc gia trì bieán ñoáng löûa thaønh hoà nöôùc, hoùa hoà nöôùc thaønh ñoáng löûa. Noùi toùm laïi, ñoái vôùi phaùp thöôïng trung haï nhôø taát caû söï gia trì laãn nhau cho neân ñaït ñöôïc thaønh töïu moïi sôû höõu ôû theá gian nhö vaäy. Taát caû caùc haøng Trôøi, Ngöôøi, Ma, Phaïm, Sa-moân, Baø-la-moân... ñeàu khoâng coù khaû naêng laøm chaán ñoäng thay ñoåi vaø coù theå aån hieän.

Laïi nöõa, phaùp gia trì naøy khoâng coù ôû theá gian, duy chæ Ñöùc Phaät Theá Toân môùi coù.

Laïi duøng duyeân löïc gia trì kheùo leùo vì caùc loaøi höõu tình maïn, quaù maïn, saân giaän cöïc troïng dieãn noùi phaùp vi dieäu khieán taát caû ñeàu ñöôïc hoan hyû.

Laïi nöõa, ngöôøi tu taäp thaàn tuùc ñoù ñoái vôùi caûnh giôùi ma, quyeán thuoäc thieân ma vaø caùc phieàn naõo ñeàu khoâng bò ñoaïn dieät, sieâu vieät töï taïi trong caûnh giôùi Phaät, laïi coøn coù khaû naêng hieåu roõ caûnh giôùi aáy, ñoái vôùi höõu tình khoâng coù toån haïi phaàn nhoû naøo, luoân luoân töông öng tuøy thuaän taát caû thieän caên. Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt vieân maõn trí nghieäp thaàn caûnh thoâng.

Naøy Xaù-lôïi Töû! Sao goïi laø Ñaïi Boà-taùt thaàn thoâng laïi coøn goïi laø trí? Vì Thieân nhaõn quaùn saùt saéc töôùng moät caùch chaân chaùnh cho neân goïi laø thaàn thoâng, phaùp trí huyeãn hoùa khoâng taùc chaùnh haïnh cho neân goïi laø trí.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi Töû! Neáu ñoái vôùi taát caû höõu tình thaät coù nghe thì goïi ñoù laø thaàn thoâng, ñoái vôùi loãi laàm ñôøi tröôùc ñeàu khoâng theå ñöôïc goïi ñoù laø trí.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi Töû! Neáu bieát roõ taát caû taâm haïnh thì goïi laø thaàn thoâng, ñoái vôùi taâm dieät trí khoâng dieät chaùnh haïnh thì goïi laø trí.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi Töû! Ñoái vôùi ñôøi tröôùc nieäm aáy khoâng ngaïi thì goïi laø thaàn thoâng, neáu ñoái vôùi trí ba ñôøi ñeàu khoâng ngaïi thì goïi laø trí.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi Töû! Ñoái vôùi taát caû quoác ñoä tuøy yù maø ñeán thì goïi laø thaàn thoâng, ñoái vôùi quoác ñoä hö khoâng ngaïi thì goïi laø trí.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi Töû! Laäp phaùp phaàn vò thì goïi laø thaàn thoâng, quaùn saùt phaùp thì goïi laø trí.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi Töû! Ñoái vôùi caùc theá gian kheùo leùo höôùng daãn hoùa ñoä thì goïi laø thaàn thoâng, ñoái vôùi caùc theá gian ñeàu khoâng bò troùi buoäc ñaém tröôùc thì goïi laø trí.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi Töû! Vöôït qua taát caû coõi trôøi Ñeá Thích, Phaïm thieân, Hoä theá thì goïi laø thaàn thoâng, vöôït qua taát caû Thanh vaên, Duyeân giaùc thì goïi laø trí.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi Töû! Nhöõng ñieàu ñaõ noùi ôû treân thì goïi laø vieân maõn thaàn thoâng trí nghieäp.

Naøy Xaù-lôïi Töû! Taát caû phieàn naõo taùn loaïn, Ñaïi Boà-taùt ñònh phaàn taâm haïnh vaø trí gia trì cho ñeán taâm nhieãm taùn loaïn cuûa taát caû höõu tình vaø haïnh ñònh phaàn cuûa Ñaïi Boà- taùt, neân bieát tích taäp.

Naøy Xaù-lôïi Töû! Ñaïi Boà-taùt naøy tích taäp khaép nôi maø ñöôïc an truï. Ñaây goïi laø Tam- ma-hy-ña.

Laïi nöõa, taát caû höõu tình naøy goïi laø Tam-ma-hy-ña. Taâm thöôøng bình ñaúng goïi laø Tam-ma-hy-ña. YÙ thöôøng bình ñaúng goïi laø Tam-ma-hy-ña. Thieän xaûo bình ñaúng goïi laø Tam-ma-hy-ña. Trong yù heát söùc bình ñaúng goïi laø Tam-ma-hy-ña. Boá thí bình ñaúng goïi laø Tam-ma-hy-ña. Trì giôùi bình ñaúng goïi laø Tam-ma-hy-ña. Nhaãn nhuïc bình ñaúng goïi laø Tam-ma-hy-ña. Tinh taán bình ñaúng goïi laø Tam-ma-hy-ña. Thieàn ñònh bình ñaúng goïi laø Tam-ma-hy-ña. Tueä thuø thaéng bình ñaúng goïi laø Tam-ma-hy-ña. Taát caû phaùp aáy bình ñaúng goïi laø Tam-ma-hy-ña. Neáu ñoái vôùi taát caû phaùp bình ñaúng thì taát caû höõu tình bình ñaúng vaø taát caû Boà-ñeà bình ñaúng. Hieåu roõ taát caû nhö vaäy thì goïi laø Tam-ma-baùt-na.

Laïi nöõa, neáu hieåu roõ taát caû caùc phaùp nhö hö khoâng thì goïi laø Tam-ma-baùt-na. Neáu hieåu roõ taát caû bình ñaúng khoâng töôùng, khoâng nguyeän, khoâng haïnh tích taäp thì goïi laø Tam-ma-baùt-na. Laïi neáu hieåu roõ taát caû aâm thanh caùc phaùp thì goïi laø Tam-ma-baùt-na. Laïi ñoái vôùi taát caû choã nhieâu ích hoaëc khoâng nhieâu ích, taâm ñeàu bình ñaúng nhö ñaát, taâm bình ñaúng nhö nöôùc, taâm bình ñaúng nhö löûa, taâm bình ñaúng nhö gioù, taâm bình ñaúng nhö hö khoâng, cao thì lìa traïo cöû, thaáp thì khoâng hoân traàm, kheùo leùo an truï, taát caû ñaïo haïnh khoâng lay ñoäng thì goïi laø Tam-ma-hy-ña. Khoâng phaân bieät ñaïo haïnh cuûa chính mình thì goïi laø Tam-ma-baùt-na. Tuy ngoân töø phong phuù nhöng mieäng khoâng coù loãi laàm, khoâng cao, khoâng thaáp cuõng khoâng ñoâïng loaïn, töông öng tuøy thuaän, thaønh töïu taát caû phaùp nghóa theá gian, khoâng bò nhieãm tröôùc taát caû phieàn naõo, xa lìa caûnh giôùi taàm töø oàn aøo, phaùp haïnh nhö vaäy goïi laø Tam-ma-hy-ña. Laïi ñoái vôùi taát caû theá gian moïi ngheà nghieäp kheùo leùo ñeàu coù theå hieån hieän, ñoái vôùi söï töôùng aáy cuõng khoâng xaû boû. Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi Thieàn ñònh ba-la-maät-ña hieåu roõ bình ñaúng, nhöng laïi phaùt sinh trí tueä phöông tieän, khoâng bò taâm ñaïi Bi duyeân troùi buoäc, quaùn saùt höõu tình hieåu roõ bình ñaúng, phöông tieän vaéng laëng thaät heát söùc vaéng laëng. Ñoù goïi laø trí tueä. Khieán trí tueä Phaät khoâng hieän ra tröôùc. Ñoù goïi laø phöông tieän. Neáu hieåu roõ caùc phaùp bình ñaúng khoâng bò troùi buoäc thì goïi laø trí tueä; khoâng chaáp thuû taát caû caùc phaùp thì goïi laø phöông tieän. Ñoái vôùi phaùp giôùi khoâng tính toaùn suy nghó thì goïi laø trí tueä; neáu hieåu roõ thaân Phaät bình ñaúng, khoâng sinh hieän tieàn taùc chöùng thì goïi laø phöông tieän. Ñoái vôùi Phaùp thaân nieäm khoâng choã truï thì goïi laø trí tueä; neáu hieåu roõ tieáng cuûa Phaät moät caùch bình ñaúng laõnh ngoä phaïm aâm vi dieäu ñaày ñuû thì goïi laø phöông tieän. Suy nghó phaùp khoâng theå noùi thì goïi laø trí tueä; ñoái vôùi taâm kim cang hieåu roõ bình ñaúng, coù khaû naêng an truï toái thaéng thì goïi laø phöông tieän. Ñoái vôùi chaùnh nieäm, nieäm khoâng taùn loaïn thì goïi laø trí tueä; ñoái vôùi nguyeän thuôû xöa hieåu roõ bình ñaúng, laïi coù khaû naêng thaønh thuïc höõu tình an truï toái thaéng thì goïi laø phöông tieän. Ñoái vôùi taát caû höõu tình nieäm ngaõ khoâng thaät thì goïi laø trí tueä; nieäm thieän caên aáy chöùng khoâng sôû chöùng, ñoù laø phöông tieän. Nieäm khoâng caên aáy vaø khoâng chaáp tröôùc, ñoù laø trí tueä; ñoái vôùi coõi Phaät hieåu roõ bình ñaúng khieán thanh tònh hieän tieàn, ñoù laø phöông tieän. Nieäm coõi aáy nhö hö khoâng, ñoù laø trí tueä; laïi nieäm Boà-ñeà ñaïo traøng hieåu roõ bình ñaúng khieán hieän tieàn

trang nghieâm, ñoù laø phöông tieän. Laïi nieäm chaám döùt, hoaëc caùc phaùp nhieãm, ñoù laø trí tueä; neáu ñoái vôùi chuyeån phaùp luaân hieåu roõ bình ñaúng, coù khaû naêng öùng vôùi cô duyeân, ñoù laø phöông tieän. Laïi chuyeån aáy khoâng chuyeån, ñoù laø trí tueä; cho ñeán haïnh Boà-ñeà phaàn hieåu roõ bình ñaúng, coù theå xaû ly hieän tieàn, ñoù laø phöông tieän. Cho ñeán nieäm aáy ñoái vôùi taát caû phaùp khoâng coù töông öng vaø caùc tuøy hoaëc. Vì trí tueä thieàn ñònh dieäu laïc cuûa Nhö Lai khoâng coù nhieät naõo, ñoái vôùi töôùng, khoâng töôùng taát caû phan duyeân haøng phuïc thaûy ñeàu hieåu roõ. Taát caû Ñaïi Boà-taùt ñònh, phi ñònh vò, do kheùo xuaát ly töông öng nhö vaäy, ñoù laø trí tueä. Caùc Ñaïi Boà-taùt ñaït ñöôïc thieàn ñònh voâ taän Ba-la-maät-ña, caùc vieäc ma khoâng theå tieän lôïi, kheùo leùo an truï trong phaùp khí chö Phaät.

Naøy Xaù-lôïi Töû! Nhö vaäy laø ta ñaõ noùi trí tueä phöông tieän, Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi Thieàn ñònh ba-la-maät-ña coù theå xuaát ly.

